

## 186 Resources for Study

Hatch, E.; and Redpath, H. A. *A Concordance to the Septuagint and other Greek Versions of the Old Testament*. 1897. Reprint. Graz, Austria: Akademische Druck, U. Verlagsanstalt, 1954.

Beginning in the second century B.C., the various portions of the Hebrew Old Testament were translated into Greek. Study of the ways various Hebrew words were rendered in Greek at that early time is an invaluable aid for determining the correct meaning of these words and also for seeing how various Old Testament passages were understood at that time. This concordance lists the occurrences of the Greek words in the translations and refers by number to the Hebrew original. The usefulness of this valuable work is greatly increased by Volume 3, which contains a List of the Hebrew and Aramaic words, followed by references to the pages on which translations of it may be found. Unfortunately it does not, as does *Young's Concordance*, state the number of times each word is translated in a particular way. It has occasionally been necessary, in seeking to understand the exact meaning of a Hebrew word used in a difficult passage in Isaiah, to look up as many as fifteen or twenty Greek words in the first two volumes of Hatch and Red path in order to find out which are frequently used to render the Hebrew word, and to eliminate those that represent rare interpretations or textual errors. Despite this disadvantage, this set has been of tremendous aid in the study of this portion of Isaiah.

Lisowsky, G.; and Rost, L. *Koncordanz zum hebräischen Alten Testament, nach dem von Paul Kahle in der Biblia Hebraica edidit R. Kittel besorgten masoretischen Text*. Stuttgart: Württembergische Bibelanstalt, 1958.

Mandelkern, S. *Veteris Testamenti concordantiae Hebraicae atque Chaldaicae*. 1896. 3d ed. Tel-Aviv: Schocken, 1971.

As an aid to determining the exact meaning of a rare word, this is the most useful concordance, since it lists all occurrences, arranged according to the precise forms in which the words are used. If this book is not available, the preceding work is useful.

Strong, J. *Strong's Exhaustive Concordance of the Bible*. 1894. Reprint. Nashville: Abingdon, 1975.

This book is particularly helpful in studying usage of extremely